



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2022 – Numri: 158

Tiranë – E mërkurë, 30 nëntor 2022

PËRMBAJTJA

	Faqe
Dekret i Presidentit nr. 13873, datë 23.11.2022	Për dhënie të shtetësisë shqiptare..... 18953
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 743, datë 23.11.2022	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurisë së paluajtshme, pronë private, që preket nga realizimi i projektit “Restaurimi dhe muzealizimi i ish-banesës së Toptanasve”..... 18953
Udhëzim i ministrit të Financave dhe Ekonomisë nr. 32, datë 22.11.2022	Për një ndryshim dhe shtesa në udhëzimin nr. 23, datë 9.12.2014, “Për mbledhjen e kontributeve të detyrueshme të sigurimeve shoqërore dhe shëndetësore”..... 18956
Udhëzim i përbashkët i ministrit të Brendshëm dhe i ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme nr. 219, datë 8.11.2022	Për procedurat për organizimin e operacioneve të kthimit dhe operacioneve të përbashkëta të kthimit në rrugë ajrore..... 18956
Vendim i Bankës së Shqipërisë nr. 49, datë 23.11.2022	Për dhënien e miratimit paraprak për bashkimin me përthithje të Bankës OTP Albania sh.a. me Bankën Alpha Albania sh.a..... 18970
Vendim i Bankës së Shqipërisë nr. 50, datë 23.11.2022	Për miratimin e një ndryshimi në rregulloren “Mbi minimumin e rezervës së detyruar mbajtur në Bankën e Shqipërisë nga bankat”, e ndryshuar..... 18971
Kërkesë e Agjencisë Shtetërore për Shpronësimin nr. 810/4, datë 24.11.2022	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Rehabilitimi i zonës rreth Qytezës së Fëmijëve, Korçë”..... 18972

**DEKRET**

Nr. 13873, datë 23.11.2022

**PËR DHËNIE TË SHTETËSISË
SHQIPTARE**

Në mbështetje të nenit 92, shkronjës “c”, dhe nenit 93 të Kushtetutës, si dhe të nenit 6, nenit 20 dhe në vijim, të ligjit nr. 113/2020, “Për shtetësinë”, me propozim të ministrit të Brendshëm,

DEKRETOJ:**Neni 1**

Dhënien e shtetësisë shqiptare, me kërkesë të tyre, personave të mëposhtëm:

1. Mimoza Shaban Gashi (Martinaj)
2. Altina Lirim Ramadani (Gërmizaj)
3. Rilind Naser Hoxha
4. Dardane Gazmend Riza (Haraçia)
5. Gjeni Sadik Shporta
6. Shpend Rifat Qevani
7. Burim Ismet Koci
8. Violeta Mus Beqa (Sokoli)
9. Feride Funda Fuat Bahar (Akkaya)
10. Ahmet Fuat Akkaya

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

VENDIM

Nr. 743, datë 23.11.2022

**PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURISË
SË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE,
QË PREKET NGA REALIZIMI I
PROJEKTIT “RESTAURIMI DHE
MUZEALIZIMI I ISH-BANESËS SË
TOPTANASVE”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit dhe ministër i Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurisë së paluajtshme, pronë private, që preket nga realizimi i projektit “Restaurimi dhe muzealizimi i ish-banesës së Toptanasve”.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Ministrisë së Kulturës.

3. Bashkëpronarët e pasurisë së paluajtshme, pronë private, që shpronësohet, kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, për pasurinë e llojit “trull” dhe “ndërtesë”, me një vlerë të përgjithshme prej 448 317 431.60 (katërqind e dyzet e tetë milionë e treqind e shtatëmbëdhjetë mijë e katërqind e tridhjetë e një pikë gjashtëdhjetë) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, prej 448 317 431.60 (katërqind e dyzet e tetë milionë e treqind e shtatëmbëdhjetë mijë e katërqind e tridhjetë e një pikë gjashtëdhjetë) lekësh, përballohet nga buxheti i Ministrisë së Kulturës.

5. Vlera e shpenzimeve procedurale, në masën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, përballohet nga buxheti i Ministrisë së Kulturës.

6. Shpronësimi fillon menjëherë pas botimit të këtij vendimi në Fletoren Zyrtare dhe afati i përfundimit të shpronësimit është brenda 3 (tre) muajve nga data e hyrjes në fuqi të tij.



7. Bashkëpronarët e pasurisë së paluajtshme, pronë private, të pasqyruar në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, kompensohen për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin justifikues për likuidim pranë Ministrisë së Kulturës.

8. Ministria e Kulturës kryen procedurat për likuidimin e pronarëve të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i fillimit dhe i përfundimit të punimeve është në përputhje me afatet e parashikuara nga Ministria e Kulturës.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë–Veri, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, nis procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar dhe regjistron aktin e kalimit të pronësisë

për pasurinë e shpronësuar në favor të Ministrisë së Kulturës.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës pezullon të gjitha transaksionet me pasurinë e shpronësuar, deri në momentin e realizimit të procesit të hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale dhe regjistrimit të aktit të kalimit të pronësisë në favor të Ministrisë së Kulturës për pasurinë e shpronësuar.

12. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Ministria e Kulturës, Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë–Veri, dhe Agjencia Shtetërore për Shpronësimin për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku



LISTA EMËRORE E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN PËR INTERES PUBLIK TË PASURISË SË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKET NGA REALIZIMI I PROJEKTTIT “RESTAURIMI DHE MUZEALIZIMI I ISH-BANESËS SË TOPTANASVE”

N/R	PRONARI			TË DHËNA HIPOTEKORE (SIPAS KARTELËS SË PASURISË)												SHËNIME (KUFIZIME HIPOTEKORE, BARRE MBI PASURINË etj.)	
	Emri	Atësia	Mbiemri	Fshati ose qyteti	Z. Kadastrale	Nr. i pasurisë	Lloji i pasurisë	Sipërfaqja totale	Truall (m ²)	TRUALL			NDËRTESE				VLERA TOTALE (lekë)
										Sipërfaqja (m ²)	Çmimi (lekë/m ²)	Vlera (lekë)	Sipërfaqja (m ²)	Çmimi (lekë/m ²)	Vlera (lekë)		
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	P	Q	R	V	X	Y	Z	
1	Andon	Pal	Mirashi	Tiranë	8150	1/205	truall	2489	2489	2489	66,969	166,685,841.00	1622	173,632.30	281,631,590.60	448,317,431.60	Konfirmuar nga ASHK-ja Banesë 2-katëshe, kat përdhe 811 m ² , kati i parë 811 m ² , në total 1622 m ² banesë
2	Myfit	Elmaza	Libohova														
3	Enver	Elmaz	Libohova														
4	Holger	Kemal	Libohova														
5	Elmas Ahmed Peter	Maximilian	Libohova														
6	Kemal	Elmas	Libohova														
SHUMA TOTALE 448 317 431.60 lekë																	



UDHËZIM
Nr. 32, datë 22.11.2022

PËR NJË NDRYSHIM DHE SHTESA NË
UDHËZIMIN NR. 23, DATË 9.12.2014,
“PËR MBLEDHJEN E KONTRIBUTEVE
TË DETYRUESHME TË SIGURIMEVE
SHOQËRORE DHE SHËNDETËSORE”

Në zbatim të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe në zbatim të ligjit nr. 9136, datë 11.9.2003, “Për mbledhjen e kontributeve të detyrueshme të Sigurimeve Shoqërore dhe Shëndetësore në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar; të ligjit nr. 7703, datë 11.5.1993, “Për sigurimet shoqërore në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar; të ligjit nr. 10 383, datë 24.2.2011, “Për sigurimet e detyrueshëm të kujdesit shëndetësor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar; të ligjit nr. 9920, datë 19.5.2008, “Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar, ministri i Financave dhe Ekonomisë

UDHËZON:

Në udhëzimin nr. 23, datë 9.12.2014, “Për mbledhjen e kontributeve të detyrueshme të sigurimeve shoqërore dhe shëndetësore”, pika 10, paragrafi 10.8, “Të tjera”, bëhen shtesat dhe ndryshimi, si më poshtë vijon:

1. Kategoria 31 riformulohet me përmbajtje, si më poshtë vijon:

“- Kategoria 31. I punësuar, i cili për gjithë muajin ka qenë me raport leje barrë lindjeje dhe merr përfitime nga skema e sigurimeve shoqërore, por nuk i ka shkëputur (zgjidhur) marrëdhëniet e punës me subjektin përkatës.”.

2. Pas kategorisë 31 shtohen kategoritë 32 dhe 33, me përmbajtje, si më poshtë vijon:

“- Kategoria 32. I punësuar, i cili për gjithë muajin ka qenë me raport mjekësor pas ditës së 14 dhe merr përfitime nga skema e sigurimeve shoqërore, por nuk i ka shkëputur (zgjidhur) marrëdhëniet e punës me subjektin përkatës.

- Kategoria 33. I punësuar me aftësi të kufizuara, përfshirë personat që nuk dëgjojnë dhe invalidët e punës të vlerësuar pjesërisht të aftë për punë nga komisionet përkatëse, për të cilët lind detyrimi i derdhjes së kontributeve nga

punëdhënësi, sipas dispozitave të ligjit nr. 15/2019, “Për nxitjen e punësimit.”.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I FINANCAVE
DHE EKONOMISË
Delina Ibrahimaj

UDHËZIM I PËRBASHKËT
Nr. 219, datë 8.11.2022

PËR PROCEDURAT PËR
ORGANIZIMIN E OPERACIONEVE TË
KTHIMIT DHE OPERACIONEVE TË
PËRBASHKËTA TË KTHIMIT NË
RRUGË AJRORE

Në mbështetje të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës dhe në zbatim të nenit 124, pika 3, të ligjit nr. 79/2021, “Për të huajt”, me qëllim harmonizimin e procedurave të organizimit dhe pjesëmarrjes në fluturimet e përbashkëta për largimin/dëbimin nga territori i dy ose më shumë shteteve të shtetasve të vendeve të treta që janë subjekt i urdhrave individualë të largimit/dëbimit nga Republika e Shqipërisë,

UDHËZOJMË:

Qëllimi i këtij udhëzimi është të përshkruhen procedurat standarde të përbashkëta, të cilat thjeshtëzojnë organizimin dhe pjesëmarrjen në fluturimet e përbashkëta të kthimeve. Ky udhëzim është përgatitur si një instrument praktik për të dhënë direktiva për autoritetet përgjegjëse për organizimin dhe pjesëmarrjen në operacionet e përbashkëta të kthimit bazuar në eksperiencën e vendeve të BE-së në fushën e largimit/dëbimit të shtetasve të vendeve të treta, të cilët qëndrojnë ilegalisht dhe që janë subjekte të urdhrave individuale të largim/dëbimit.

1. Termat dhe përkufizimet

2. Largimi/dëbimi nëpërmjet fluturimeve të përbashkëta nga territori i dy ose më shumë shteteve të shtetasve të vendeve të treta që janë subjekt i urdhrave individuale të largim/dëbimit.



2.1 Faza e parakthimit

2.1.1 Destinacioni i Operacionit të Përbashkët të Kthimit

2.1.2 Data dhe koha e Operacionit të Përbashkët të Kthimit

2.1.3 Zgjedhja e aeroportit

2.1.4 Numri total i vendeve

2.1.5 Numri i vendeve në dispozicion

2.1.6 Zgjedhja e një avioni

2.1.7 Orari i fluturimit

2.1.8 Kosto e avionit

2.1.9 Pësja e bagazheve

2.1.10 Para xhepi

2.1.11 Masat shtrënguese

2.1.12 Gjuha e përdorur

2.1.13 Koha e mbërritjes së shteteve pjesëmarrëse në aeroportin e nisjes.

2.1.14 Oferta e operacionit të kthimit

2.1.15 Informimi i ambasadave

2.1.16 Pala (ekipi) e avancuar

2.1.17 Pika e kontaktit për krizat gjatë 24-orëve, gjatë gjithë ditëve të javës

2.1.18 Prezenca e OJF-ve/ambasadave/ministrive gjatë operacionit

2.1.19 Kodi i veshjes

2.1.20 Akomodimi

2.1.21 Pagesa e akomodimit

2.1.22 Etiketat për bagazhet

2.1.23 Njohja e eskortave dhe e zyrtarëve

2.1.24 Vaksinimet

2.1.25 Staf i mjekësor dhe përkthyesit

2.1.26 Eskortat

2.1.27 Skuadra mbështetëse

2.1.28 Dokumentacioni

2.1.29 Transportimi për në avion

2.1.30 Zonat e veçanta të aeroportit

2.1.31 Lista e pasagjerëve

2.1.32 Vlerësimi i riskut

2.1.33 Plani i uljes

2.1.34 Takimi me shoqërinë ajrore

2.1.35 Kushtet mjekësore dhe informimi

2.1.36 Qëndrimi gjatë natës

2.1.37 Lista e kontakteve

2.1.38 Kontrolli i avionit

2.1.39 Plani B

2.1.40 Takimi me shefat e eskortave

2.2. Faza e paranisjes

2.1.41 Kontrolli i zonave të veçanta

2.1.42 Një informim i shkurtër i eskortave

2.1.43 Prezenca e një doktori

2.1.44 Kontrolli i dokumenteve

2.1.45 Kontrolli trupor i të kthyerve

2.1.46 Kontrolli i bagazheve

2.1.47 Vendosja e etiketave tek bagazhet

2.1.48 Sendet personale

2.1.49 Lista finale e pasagjerëve

2.1.50 Kontrolli i avionit

2.1.51 Përgatitja e avionit

2.1.52 Transportimi i shteteve pjesëmarrëse

2.1.53 Ngarkimi i bagazheve

2.1.54 Informim i shkurtër i shefave të eskortave, vëzhguesve, stafit mjekësor, përkthyesve

2.1.55 Informim i shkurtër i ekuipazhit

2.1.56 Procesi i hipjes në bord (imbarkimi)

3.3 Faza e fluturimit

3.3.1 Përbushja e marrëveshjeve

3.3.2 Shefi i operacionit/shefi i eskortave

3.3.3 Përdorimi i masave shtrënguese

3.3.4 Sendet personale të të kthyerve

3.4 Faza e mbërritjes

3.4.1 Kontakti i parë me autoritetet lokale

3.4.2 Dorëzimi i të kthyerve

3.4.3 Qëndrimi nëse rrihet për një natë/nëse qëndrohet për një natë

3.5 Faza e fluturimit të kthimit pas përfundimit të operacionit

3.5.1 Konsumimi i pijeve alkoolike

3.5.2 Analiza

3.6 Raporti final i operacionit të kthimit

4. Trajnim i standardizuar për oficerët e kthimit të përbashkët

5. Lista e shkurtimeve

SHO Shteti organizator

OK Operacion kthimi

SHP Shteti pjesëmarrës

OPK Operacion i përbashkët kthimi

DE Drejtues i eskortës

ON Oficer ndërlidhës

1. TERMA DHE PËRKUFIZIME

Fluturim i përbashkët kthimi: është transporti i shtetasve të vendeve të treta i kryer nga një transportues ajror i zgjedhur për këtë qëllim.

Shtet organizator Shteti i cili është përgjegjës për organizimin e fluturimeve të përbashkëta.

Shtet pjesëmarrës Shteti i cili merr pjesë në fluturime të përbashkëta të organizuara nga një Shtet Organizator.

Para xhepi Një shumë parash e dhënë personit që do të kethebet para se të mbërrijë në vendin e destinacionit.



Synohet të mbulohen shpenzimet imediate që mund të ketë i kthyeri me mbërritjen e tij. P.sh. kosto e transportit nga aeroporti për në qytetin e tij.

Pala (ekipi) e avancuar Një delegacion i përfaqësuesve të vendeve që e drejtojnë/marrin pjesë, të cilët udhëtojnë për në vendin/vendet e destinacionit përpara se fluturimi i përbashkët të mbërrijë në këto vende.

Skuadra mbështetëse Grup eskortash që jepen nga Shteti Organizator, i cili shërben si mbështetje për eskortat, veçanërisht për fluturimet e distancave të gjata.

I përshtatshëm për fluturim Kushtet fizike të të kthyerve, të cilat pajtohen (janë të përshtatshme) për një kthim të sigurt nga ajri. Shiko Aneksi i CD 2004/573. Pika 1.1.2

Plani B Plani i Kontingencës që duhet përgatitur në rastet kur fluturimet e Përbashkëta të Kthimit dështojnë, apo ndeshen me refuzimin e të kthyerit/kthyerve për t'u kthyer në vendin e destinacionit. Neni 2 i Aneksit CD 2004/573.

2. PROCEDURAT E ORGANIZIMIT PËR LARGIMIN NGA AJRI TË SHTETAS-VE TË VENDEVE TË TRETA QË JANË SUBJEKTE TË URDRHAVE INDIVIDUALE TË LARGIM/DËBIMIT.

2.1 Faza e parakthimit

2.1.1 Destinacioni i Operacionit të Përbashkët të Kthimit

Autoriteti shtetëror qëndror përgjegjës për trajtimin e të huajve zgjedh dhe specifikon vendin/vendet e destinacionit të OPK sipas:

Nevojave: pranisë së migrantëve të parregullt të një shtetësie të dhënë.

Pranimi të fluturimit dhe të kushteve të aplikuar nga vendi/vendet e treta.

Preferohet të ketë vetëm një vend destinacioni. Nuk mund të kthesh në më shumë se dy vende njëkohësisht. Vendet duhet të jenë sa më afër që të jetë e mundur dhe me to duhet kontaktuar më parë, në një kohë të duhur, mbi organizimin e OPK.

2.1.2 Data dhe koha e Operacionit të Përbashkët të Kthimit

Kur zgjidhet data dhe koha shteti organizator (në vijim “SHO”), duhet:

- të marrë parasysh ditët e pushimeve zyrtare dhe/ose kombëtare si dhe kushtet kulturore, fetare të vendit të tretë;

- të merret parasysh pranimi i vendit të tretë për një kohë dhe datë të dhënë;

- të marrë parasysh kohën se sa do të zgjasë sjellja e të kthyerve të tyre nga ana e SHP shteteve pjesëmarrëse (në vijim “SHP”), në pikën e nisjes.

2.1.3 Zgjedhja e aeroportit

SHO duhet të zgjedhë një aeroport ndërkombëtar për organizimin e operacionit të përbashkët të kthimit, duke marrë parasysh gjithashtu edhe orët e punës së aeroportit. Aeroporti duhet të ketë staf policor të mjaftueshëm në dispozicion, si dhe në këtë aeroport duhet të jetë mundësia që të vihet në dispozicion një hapësirë për operacionin pa aksesin e publikut, në rast se kjo do të nevojitej.

2.1.4 Numri total i vendeve

Numri total i vendeve do të varet nga numri i nevojave (numri i të kthyerve nga vendi/vendet e treta të zgjedhura apo nga numri dhe përbërja e eskortave), si dhe nga kufizimet e mundshme nga vendi/vendet e treta. Rekomandohet që me një fluturim të mos kthehen më shumë se 40 veta. Në përbërje të eskortës do të marrin pjesë staf mjekësor, përkthyes, monitorues i të drejtave të njeriut (përfaqësues i Avokatit të Popullit) apo përfaqësues të OJF-ve.

2.1.5 Numri i vendeve në dispozicion

SHO duhet të vendosë numrin e vendeve që ka nevojë. Pastaj ai duhet të këshillojë SHP mbi numrin e vendeve në dispozicion për përdorim për eskortat e tyre dhe për të kthyerit.

2.1.6 Zgjedhja e një avioni

Në mënyrë që të zgjidhet një avion për të siguruar operacionin e përbashkët të kthimit, SHO duhet t'i drejtohet një agjencie ose një kompanie ajrore duke respektuar procedurat normative ligjore të parashikuara.

Vendi i destinacionit, numri i vendeve që nevojiten, masat e sigurisë, kostot, kushtet dhe kërkesat për sigurinë etj., janë faktorë të cilët duhet të merren në konsideratë gjatë përzgjedhjes së kompanisë ajrore.

Në rastet kur është e mundur, duhet të përzgjidhet një linjë ajrore, e preferueshme që ekuipazhi i saj të jetë me eksperiencë në kryerjen e fluturimeve të kthimeve.

SHO sigurohet që të përfshijë në kontratë një garanci për përgjigjen në kohë, nëse avionit i ndodh ndonjë defekt teknik. Në këtë rast bëhet zëvendësimi i avionit në një hark kohor të përshtatshëm. Kontrata do të nënshkruhet bazuar në parashikimet ligjore në fuqi.



2.1.7 Orari i fluturimit

Orari i fluturimit duhet të përgatitet nga shoqëria ajrore, duke ndjekur udhëzimet e SHO dhe bazohet në faktorë të tillë si vendi dhe ora e nisjes, numri i pikave ku do të merren personat, si dhe nevoja për ndalesa teknike (si p.sh. për mbushje me karburant dhe/ose për ndërrimin e ekuipazhit).

2.1.8 Kosto e avionit

Autoriteti kompetent ligjor cakton çmimin për një vend, bazuar në çmimet e fluturimit të vendosura nga shoqëria ajrore, sipas tipit të avionit dhe rrugës që do të kryhet.

2.1.9 Pesha e bagazheve

Pesha e bagazheve të lejuara për të kthyerit nuk duhet që t'i kalojë 30 kg. SHP duhet që të informojë SHO nëse ka ndonjë situatë të veçantë në lidhje me bagazhet.

2.1.10 Paratë e xhepit

Autoriteti shtetëror qendror përgjegjës për trajtimin e të huajve që organizon fluturimin dhe shteti pjesëmarrës, marrin parasysh dhënien e parave të xhepit në përputhje me dispozitat ligjore të parashikuara. Në mënyrë që të evitohet ndonjë ngërç i mundshëm, shuma e parashikuar jepet para se të fillojë operacioni (i kthimit), si dhe shtetet që marrin pjesë në operacion bien dakord me marrëveshje, përpara fillimit të saj.

2.1.11 Masat shtrënguese

Megjithëse niveli i masave shtrënguese që do të përdoren do të vendoset nga SHO (i cili duhet që t'ia komunikojë të gjitha këto vendime Shtetit Pjesëmarrës), në përputhje me legjislacionin e tij kombëtar, asnjë Shtet Pjesëmarrës nuk do të përdorë ato masa shtrënguese që nuk lejohen nga legjislacioni i tij, edhe pse këto masa janë pranuar nga SHO për këtë operacion.

2.1.12 Gjuha e përdorur

Shtetet pjesëmarrëse (SHO+SHP) bien dakord mbi gjuhën që do të përdoret gjatë operacionit.

2.1.13 Koha e mbërritjes së shteteve pjesëmarrëse në aeroportin e nisjes

Shteti/et Pjesëmarrëse sjellin të kthyerit e tyre te vendi i nisjes, jo më vonë se 3 (tri) orë para nisjes së avionit.

Shteti pjesëmarrës lajmëron shtetin organizator mbi kohën dhe metodat e mbërritjes në aeroportin e nisjes.

2.1.14 Oferta e operacionit të kthimit

Kur të gjitha hapat përgatitore të kenë përfunduar, autoriteti shtetëror qendror përgjegjës për trajtimin e të huajve që organizon fluturimin, dërgon një ofertë me të gjithë informacionin, ku përcaktohet edhe një afat skadimi për dhënien e përgjigjes për pikën e kontaktit të SHO-së dhe për Agjencinë FRONTEX, në rastet kur kjo e fundit është përfshirë.

Përgjigja duhet kthyer brenda këtij afati skadence, si për SHO-në, ashtu edhe për FRONTEX-in.

2.1.15 Informimi i ambasadave

Pasi merren të gjitha përgjigjet nga shtetet pjesëmarrëse (SHP), SHO njofton të dyja ambasadat, si ambasadën e tij në shtetin/shtetet e destinacionit, ashtu edhe ambasadën/ambasadat e shtetit/shteteve të destinacionit në territorin e shtetit të tij, mbi çështjet e mëposhtme:

- numrin dhe emrat e shteteve pjesëmarrëse;
- orarin e fluturimit;
- numrin e të kthyerve; si dhe
- numrin e eskortave të tyre.

SHO gjatë kësaj faze mund të kërkojë ç'do mbështetje diplomatike të nevojshme në aeroportin e mbërritjes, si dhe informacion/mbështetje në rastet kur është i nevojshëm qëndrimi për një natë në vendin e destinacionit.

2.1.16 Pala (ekipi) e avancuar

SHO mund të dërgojë një ekip të avancuar, i cili në bashkëpunim/koordinim me autoritetet e destinacionit dhe me përfaqësinë diplomatike të shtetit të tij do të ndihmojë në finalizimin e detajeve dhe do të rrisë mundësinë që operacioni të ketë sukses.

Çdo palë pjesëmarrëse duhet të dërgojë jo më shumë se 2 (dy) përfaqësues. Çdo ekip i avancuar duhet që të mbërrijë pak ditë përpara mbërritjes së avionit të kthimeve, në mënyrë që të takojë autoritetet kompetente të vendit të destinacionit, për të dhënë informacione rreth të kthyerve dhe të bihet dakord mbi detajet e dorëzimit/përpunimit nga ana e autoriteteve kompetente me mbërritjen e avionit.

Anëtarët e ekipit të avancuar *de facto* do të bëhen personat e kontaktit për autoritetet e huaja në raste problemesh me të kthyerit. Të gjitha vendet pjesëmarrëse duhet t'i japin informacion ekipit të avancuar mbi të kthyerit e tyre p.sh. të dhëna



personale dhe informacion mbi dokumentet e tyre të udhëtimit.

2.1.17 Pika e kontaktit për krizat gjatë 24 orëve, gjatë gjithë ditëve të javës

Si SHO, ashtu edhe shteti/shtetet pjesëmarrës, caktojnë një person përgjegjës për operacionin dhe/ose një pikë kontakti për krizat i cili do të mund të kontaktohet në çdo kohë. Shteti pjesëmarrës duhet të informojë mbi caktimin e personit përgjegjës SHO.

2.1.18 Prania e OJF-ve/ambasadave/ministrive gjatë operacionit

SHO njofton shtetin pjesëmarrës kur përfaqësues të OJQ-ve/ambasadave/ministrive kanë qëllim që të jenë të pranishëm gjatë operacionit të kthimit.

Kur përfaqësues të OJQ-ve/ambasadave/ministrive të SHP kanë qëllim që të jenë të pranishëm gjatë operacionit të kthimit, shteti pjesëmarrës (SHP) paraprkishtë dakordësohet me shtetin organizator (SHO).

2.1.19 Kodi i veshjes

Kodi i veshjes për eskortat, zyrtarët gjatë operacionit do të varet nga zgjatja e tij dhe nga kushtet. Normalisht uniformat apo stili ushtarak i veshjeve nuk duhet të përdoret.

2.1.20 Akomodimi

Nëse kërkohet që të qëndrohet një natë, ose në një vend transiti, ose në vendin e destinacionit, atëherë SHO merr masa dhe rregullon një akomodim të përshtatshëm.

SHO i ofron SHP asistencë për të gjetur akomodim që kur janë në pikën e nisjes përpara dhe/ose pas operacionit. SHP duhet që ta informojë SHO mbi numrin dhe llojin e dhomave që do t'i duhen në këto kushte.

2.1.21 PAGESA për akomodimin

Kur nevojitet qëndrim për një natë SHO duhet të informojë SHP mbi formën e pagesës për çdo akomodim që është gjetur.

2.1.22 Etiketat për bagazhet

Kur përfshihet më shumë se një destinacion bagazhet për destinacione të ndryshme duhet të shënohet me ngjyra të ndryshme. Nëse duhet që bagazhet e eskortave të mbahen në mbajtëset e avionit këto bagazhe duhet gjithashtu të shënohen me një tjetër ngjyrë. Në këto raste rekomandohet ngjyra blu.

2.1.23 Njohja e eskortave dhe e zyrtarëve

Eskortat dhe zyrtarët në bord duhet të jenë plotësisht të dallueshëm nga të kthyerit. Për këtë qëllim ata veshin disa shenja, ose rroba dalluese, të tilla si: shirita krahu, jelekë ose të mbajnë distinktiv (*badge*).

2.1.24 Vaksinimi

Personeli i eskortave kryen të gjitha vaksinat kur fillojnë të punojnë në operacione të tilla dhe kjo mbrojtje do të zgjasë gjatë gjithë kohës së zgjatjes së punësimit në këto operacione.

Të gjitha shtetet duhet të kontrollojnë nëse kërkohet ndonjë lloj vaksinimi nga ndonjë vend i tretë, si kusht për hyrje, p.sh. nëse do të qëndrohet një natë, dhe nëse të gjithë zyrtarët e tyre janë të vaksinuar.

SHO dhe SHP janë përgjegjëse për shëndetin e eskortave të shteteve të tyre.

2.1.25 Staf i mjekësor dhe përkthyesi

SHO duhet që të organizojë praninë e stafit mjekësor gjatë gjithë operacionit (përfshirë fazat e parasisjes; në avion dhe gjatë fluturimit të kthimit). Gjithashtu ky shtet duhet të marrë në konsideratë nevojën për të pasur një përkthyes në bord në varësi të destinacionit.

SHP mund të sjellë përkthyesin/përkthyesit e tij si dhe staf mjekësor nëse ky shtet e konsideron këtë të nevojshme. SHP duhet që të marrë më parë pëlqimin e SHO mbi praninë në bord të mjekut të vet.

2.1.26 Eskortat

Si eskortat e SHO, ashtu edhe eskortat e SHP, duhet që të jenë të trajnuara në përputhje me standardet ndërkombëtare.

Numri i eskortave duhet që të përcaktohet në dritën e një vlerësimi risku të duhur.

Çdo vend duhet që të emërojë një shef eskorte, ose një person përgjegjës për të gjithë skuadrën. Rekomandohet që shefat e eskortës të kenë ndjekur trajnimin e FRONTEx: “Trajnimi standard për oficerët e kthimeve të përbashkëta”.

2.1.27 Skuadra mbështetëse

Duhet gjithashtu të ketë një skuadër mbështetëse eskortash (varet nga kushtet që do të përfshihen) për të mbështetur të gjitha eskortat (të SHO dhe të SHP) gjatë gjithë operacionit (përfshi fazat e parasisjes; në avion dhe gjatë fluturimit të kthimit).

SHP mund të sjellë një skuadër mbështetëse për të dhënë asistencë eskortave të shtetit të vet.



2.1.28 Dokumentacioni

Çdo Shtet që merr pjesë në operacion është përgjegjës për të siguruar dhe zotëruar dokumentacionin e duhur për të kthyerit e tij (pasaportat kombëtare, dokumentin emergjent të udhëtimit/lejen kalimit apo të tjera të parashikuara).

2.1.29 Transportimi për në avion

SHO organizon mjetet e transportit për të gjithë të kthyerit dhe eskortat.

Transportimi rregullohet ose nga ndonjë vend pritje i veçantë/vend i veçantë për operacione të tilla, ose direkt nga qendrat e mbyllura.

2.1.30 Zonat e veçanta të aeroportit

Këto zona rekomandohen në varësi të nevojave të të dy shteteve, të SHO dhe të SHP.

Nëse të kthyerit nuk do të sillen direkt nga Qendrat e Mbyllura për në avion, një zonë e sigurt e veçantë për të ushtruar kontrollin dhe imbarkimin duhet të vihet në dispozicion.

Kjo zonë përmban disa nënzona, si p.sh.: nënzona e kontrollit, e ndihmës mjekësore, për tualetin, për pirjen e duhanit, për ushqimin, për mbledhjet etj.

2.1.31 Lista e pasagjerëve

SHO duhet të përgatisë dhe të dërgojë të paktën dy tipa të ndryshëm listash të të gjithë pasagjerëve, si të SHO ashtu edhe të SHP.

Një prej tyre i duhet dërguar shoqërisë ajrore duke përfshirë emrat, mbiemrat dhe datën e lindjes. Lista e dytë është për përdorim të brendshëm.

SHP duhet që të dërgojë informacionin e kërkuar mbi të kthyerit, eskortat dhe zyrtarët brenda afatskadencës të vendosur nga SHO.

2.1.32 Analiza e riskut

SHP duhet që të dërgojë informacionin e kërkuar mbi të kthyerit e dhunshëm të mundshëm, brenda afatskadencës të vendosur nga SHO.

2.1.33 Plani i uljes

Në hartimin e planit të uljes SHO kërkon fillimisht nga shoqëria ajrore një plan-vendosje të avionit. Më pas duhen pasur parasysh këto udhëzime:

- Asnjë i kthyer nuk duhet të ulet pranë daljeve të emergjencës/dhe ose pranë pajisjeve të avionit.

- Të kthyerit më të dhunshëm duhen vendosur në pjesën e pasme.

- Një (ose më shumë, kjo do të varet nga avioni) tualete duhen përshtatur vetëm për tu përdorur nga të kthyerit.

- Avioni duhet të ndahet në sektorë të ndryshëm kombëtarë, të ndarë, nëse do të ishte e mundur nga një radhë bosh.

- Zona specifike, zakonisht në krye të avionit duhen rezervuar për drejtuesit, për përfaqësuesit zyrtarë, për personelin mjekësor etj. Vendet për personelin mjekësor duhen shënuar në mënyrë të qartë në planin e uljes.

- Rekomandohet që dy vende të jenë të rezervuara për Drejtuesit e Eskortave, njëri vend në krye të avionit me drejtuesin e operacionit dhe tjetri në zonën e tij/saj kombëtare.

- Nëse do të ketë një skuadër mbështetëse, ajo duhet vendosur në mes dhe/ose në pjesën e fundit të avionit.

- I duhet treguar kujdes gjithashtu rezervimit të disa vendeve për ekuipazhin për të pushuar gjatë udhëtimeve të gjata, nëse do të jetë një udhëtim i tillë duhet marrë parasysh gjatë hartimit të planit të uljes.

Secili drejtues eskorte duhet të pajiset me një kopje të planit të uljes.

2.1.34 Takimi me shoqërinë ajrore

SHO duhet të mbajë një takim me shoqërinë ajrore në këtë fazë, sidomos nëse shoqëria ajrore nuk ka eksperiencë të mëparshme në këtë lloj operacioni. Kompania duhet informuar mbi procedurat e hipjes në avion (imbarkimit) dhe procedurat e fluturimit të kthimit, si p.sh. në lidhje me kateringun (ushqimi, pijet, duke përfshirë këtu edhe politikat e mos përdorimit të pijeve alkoolike), me orarin, rregullat, në lidhje me kontaktet me të kthyerit, lëvizjet në bord, planin e uljes, aktivitetet e zbavitjes në bord (si p.sh. shfaqja e filmave, muzika) etj.

SHO duhet ti kërkojë shoqërisë ajrore që të vërë në dispozicion një ekuipazh me eksperiencë dhe bashkëpunues.

2.1.35 Kushtet mjekësore dhe informimi

SHO dhe SHP duhet të kontrollojnë të gjithë të kthyerit nëse ata janë në gjendjen e duhur shëndetësore që i lejon ata/ato të fluturojnë (në formë shëndetësore për fluturim).

Personeli mjekësor në bord duhet informuar që më parë për çdo kondicion mjekësor që ndikon në ndonjë i kthyer.

SHP duhet të dërgojë informacionin e kërkuar brenda afatave kohore të përcaktuara.

SHO ka të drejtën të refuzojë aksesin për në fluturimin e përbashkët të kujtdo të kthyeri të SHP-



së, nëse ai/ajo konsiderohet të mos jetë “ *në formë shëndetësore për fluturim*”.

2.1.36 Qëndrimi gjatë natës

Rekomandohet që i gjithë operacioni të kryhet gjatë natës në mënyrë që të evitohen qëndrimet. Kur kjo është e paevitueshme preferohet për të gjithë personelin që të flenë në një hotel të vetëm.

Kur duhen përdorur disa hotele, duhen përgatitur lista që më parë për se kush do të rri në hotelet respektive.

Grupet kombëtare nuk duhet të ndahen, vetëm në rastet se nuk do të ketë ndonjë alternativë tjetër.

Për secilin grup duhet caktuar një person përgjegjës.

Shteti pjesëmarrës duhet të informohet, më parë se të kryhet operacioni, në lidhje me hotelin (p.sh. detajet e kontaktit, vendi, mënyra e pagesës, si dhe në lidhje me rregullimin e transportit nga aeroporti në hotel, si dhe nga hoteli në aeroport).

2.1.37 Lista e kontaktit

SHO duhet që të japë një listë kontakti i cili të përfshijë numrat e telefonit dhe adresat si në vendet e destinacionit ashtu edhe në vendet e transitit të: pikave të kontaktit për krizat, ambasadat, të oficerit ndërlidhës të migracionit, të shefit të operacionit, të hotelit, të shoqërisë ajrore, të FRONTX, dhe të anëtarëve të ndonjë skuadre të avancuar.

SHO duhet që të pajisë pikën e kontaktit për krizat të SHP dhe shefin e operacionit me këtë listë.

SHP duhet që t'i japë SHO kontaktet e pikës së tij të kontaktit për krizat dhe të shefit të eskortës së këtij shteti.

2.1.38 Kontrolli i avionit

SHO duhet që të identifikojë përgjegjësitë e stafit për të kryer kontrollet e sigurisë së avionit, përpara se të nisë operacioni.

2.1.39 Plan B (në rastet e dështimit të kthimit të një personi, p.sh. qëndrimi gjatë natës)

Kur një të kthyeri i refuzohet hyrja për në vendin e destinacionit dhe është planifikuar qëndrimi për një natë, atëherë SHO duhet që të planifikojë një rrugë alternative, duke marrë parasysh kohën e shërbimit të ekuipazhit, si dhe destinacionet më të përshtatshme të cilat do të varen nga kërkesat për vizë, niveli i sigurisë, çështjet teknike etj.

Duhet parë gjithashtu mundësia e fluturimeve direkte për të kthyerit dhe eskortën e tij/saj duke përdorur një fluturim linje.

Në kushte të tilla secili shtet duhet që të marrë përgjegjësitë për transportin e të kthyerve të tij në territorin e tij.

Secili shtet pjesëmarrës duhet gjithashtu të përgatisë paraprakisht një plan B.

2.1.40 Takimi me shefat e eskortave

Rekomandohet që të mbahet një mbledhje ku të takohen shefi i operacionit, shefat e eskortave dhe personeli mjekësor, menjëherë përpara operacionit.

Në mbledhje diskutohen të gjitha çështjet e përmendura më sipër.

Kjo mbledhje mbahet në aeroportin e nisjes për të mundësuar personelin përgjegjës që të kontrollojë ambientet.

3.2 Faza e para nisjes

3.2.1 Kontrolli i zonave të veçanta

Aty ku është rënë dakord për zona të veçanta (qoftë zona operative apo zona për pritje), këto zona duhet të jenë subjekte të kontrollit të sigurisë dhe teknik para nisjes së avionit.

3.2.2 Një informim i shkurtër i eskortave

Menjëherë para se të nisë operacioni, shefi i eskortave të shtetit organizator duhet që të informojë eskortat e tij/saj. Po kështu edhe shefi i eskortave të SHP duhet që të informojë eskortat e tij/saj përpara se të nisen për në pikën e nisjes.

3.2.3 Pranja e mjekut

Një doktor/ekip doktorësh duhet që të jetë/jenë të pranishëm gjatë operacionit që nga mbërritja e të kthyerve në aeroportin e nisjes deri në zbritjen e tyre në vendet e destinacionit.

3.2.4 Kontrolli i dokumenteve

Megjithëse përgatitja e dokumenteve është pjesë e fazës së parakthimit, përsëri një person/ekip duhet caktuar për të kontrolluar dokumentet e udhëtimit, si të të kthyerve ashtu edhe të eskortave, menjëherë para hipjes në bord.

SHP duhet që të kryejë kontrolle të njëjta përpara hipjes në avion në vendin e tyre.

3.2.5 Kontrolli trupor i të kthyerve

Kontrollet trupore të të kthyerve duhen kryer ose në qendrën e mbyllur ose në zonën e operacionit. Nëse është e mundur ky kontroll duhet kryer nga një skuadër e ndryshme nga ajo e eskortave.



3.2.6 Kontrolli i bagazheve

Kontrolli i bagazheve të të kthyerve kryet, ose në qendrën e mbyllur, ose në zonën e operacionit. Ndiqen rregullat e duhura të sigurisë që ndjekin linjat ajrore.

3.2.7 Vendosja e etiketave të bagazhet

Bagazheve të eskortave dhe të të kthyerve u vihen etiketat.

3.2.8 Sendet personale

Sendet personale të të kthyerve nuk mund të trajtohen si bagazhe që mbahen nga vetë të kthyerit, por mbahen nga eskortat/shefat e eskortave. Rekomandohet që këto sende të futen në qese transparente.

3.2.9 Lista finale e pasagjerëve

Duhet përfunduar një listë finale e pasagjerëve menjëherë para se të hipet në avion, si dhe i duhet dorëzuar linjës ajrore.

3.2.10 Kontrolli i avionit

Duhen kryer kontrole sigurie të kabinës, për eksplozivë, artikuj të rrezikshëm etj. Pasi këto kontrole të jenë përfunduar avioni duhet të rri nën ruajtje.

Të kryet kontrolli nëse plani i uljes nëpër vende korrespondon me konfiguracionin e avionit.

3.2.11 Përgatitjet e avionit

Nëse nevojiten pajisje speciale për nevoja sanitare, ose nevoja sigurie duhen vendosur në avion në këtë fazë.

3.2.12 Transporti i shteteve pjesëmarrëse

Në vendin e pritjes, ose në avion shteti organizator duhet që të asistojë shtetin/et pjesëmarrëse me të kthyerit, apo me eskortat e tyre.

3.2.13 Ngarkimi i bagazheve

Bagazhet e të kthyerve nuk mund të trajtohen si bagazhe dore të cilat mund të mbahen nga vetë të kthyerit. Këto bagazhe do të mbahen në zonën e avionit për bagazhet.

3.2.14 Informim i shkurtër i shefave të eskortave, vëzhguesve, stafit mjekësor, përkthyesve

Në mënyrë që të jepen informacionet më të fundit, p.sh. informacione mbi imbarkimin dhe mbi procedurat gjatë fluturimit, p.sh. mbi lëvizjet në avion, mbi rripin e sigurimit. etj.

Shefat e eskortave të shteteve pjesëmarrëse duhet që të informojnë eskortat e tyre mbi këto informacione të diskutuara.

3.2.15 Informimi i ekuipazhit

Shefi i operacionit/shefi i eskortave i shtetit organizator duhet që të prezantojë veten e tij/saj tek ekuipazhi i avionit si pika kryesore e kontaktit.

Ekuipazhi gjithashtu duhet informuar mbi rreth planit të uljes nëpër vende, mbi numrin e pasagjerëve, mbi peshën e bagazheve, mbi orarin e ushqimit (të kateringut) etj.

3.2.16 Procesi i hipjes në avion

Procesi i imbarkimit do të monitorohet gjithmonë nga shefi i eskortave të shtetit organizator.

Shteti organizator dhe shteti pjesëmarrës kontrollojnë imbarkimet e tyre.

Hipja në avion duhet të rregullohet në mënyrë që të sigurohet së pari ulja në pjesën e vendeve që janë më larg nga pika e hyrjes.

3.3 Faza e fluturimit

3.3.1 Përmbushja e marrëveshjeve

Të gjitha marrëveshjet e mësipërme, si dhe përgatitjet duhen ndjekur nga të gjithë pjesëmarrësit gjatë kësaj faze operacionale.

3.3.2 Shefi i operacionit/shefi i eskortave

Personi i caktuar përgjegjës për të gjithë operacionin monitoron situatën në bord.

Shefat e eskortave të shteteve pjesëmarrëse monitorojnë situatën te grupet e tyre të të kthyerve.

3.3.3 Përdorimi i masave shtrënguese

Kur nevojiten masa shtrënguese, do të jetë shefi i eskortave i cili do të marrë një vendim duke u bazuar në këshillën e eskortave.

Shefat e eskortave të shteteve pjesëmarrëse duhet që të informojnë shefin e eskortave i cili ka përgjegjësinë e marrjes së vendimit final.

3.3.4 Sendet personale të të kthyerve

Paratë dhe/ose sendet me vlerë u duhen dhënë të kthyerve pak para zbritjes. Ndërsa sendet e tjera që i përkasin të kthyerve u duhen kthyer atyre gjatë apo mbas zbritjes.

3.4 Faza e mbërritjes

3.4.1 Kontakti i parë me autoritetet lokale

Shefi i operacionit/shefi i eskortave (i asistuar nga përkthyesi nëse nevojitet) është përgjegjës për realizimin e kontaktit të parë me autoritetet lokale në vendin e destinacionit. Aty ku është rënë dakord për një palë të avancuar (që ka mbërritur më parë) ose nëse në atë vend ndodhet një oficer ndërlidhës pranë ambasadës apo një përfaqësues konsullor, atëherë edhe ata duhet të jenë të pranishëm, gjithashtu.



Shefi i operacionit/shefi i eskortave duhet që të ndjekë udhëzimet e autoriteteve lokale, ose duhet që të arrijë një marrëveshje me këto autoritete në lidhje me procedurat e zbritjes.

3.4.2 Dorëzimi i të kthyerve

Të kthyerit duhet që të dorëzohen pa pranga dhe zakonisht përmes daljes frontale të avionit.

Çdo vend duhet që të dorëzojë të kthyerit e vet. Zakonisht shteti organizator do të dorëzojë i pari të kthyerit e vet, pas tyre do të vijojnë të kthyerit e shtetit pjesëmarrës.

3.4.3 Qëndrimi gjatë natës

Drejtuesi i operacionit ose dikush tjetër në emër të tij/saj duhet që të rregullojë që të realizohet kontakti me shoqëritë e transportit, me hotelet etj., duke bërë të ditur mbërritjen e tyre.

Secili zyrtar dhe secila eskortë është përgjegjëse në lidhje me përputhshmërinë e tij/saj me rregullat e migracionit/të të huajve mbi qëndrimin e tyre në një vend të tretë.

3.5 Faza e fluturimit të kthimit pas përfundimit të operacionit

3.5.1 Konsumimi i pijeve alkoolike

Pijet alkoolike nuk do të lejohen (ose do të lejohen) bazuar në politikën e përcaktuar me kompaninë e fluturimit gjatë mbledhjes që është kryer me të.

3.5.2 Analiza

Rekomandohet që në bordin e avionit, gjatë kthimit, të kryhet një mbledhje për të asistuar

shtetin organizator mbi përgatitjen e raportit final. Kjo mbledhje duhet të përfshijë drejtuesin e operacionit, shefat e eskortave, anëtarët e ekuipazhit, personelin mjekësor, si dhe vëzhguesit.

3.6 Raporti final i operacionit të kthimit.

Drejtuesi i operacionit/ shefi i eskortave do të jetë përgjegjës për përgatitjen e një raporti të detajuar mbi operacionin. Ai/ajo do të përshkruajnë operacionin e përbashkët të kthimit, duke nënvizuar ndonjë ngjarje të veçantë, si dhe masat e marra për të zgjidhur problemet që mund të kenë dalë.

4. Shtojca “*Trajnimi standard për oficerët e operacioneve të kthimeve të përbashkëta*” është aneks bashkëlidhur dhe pjesë përbërëse e këtij udhëzimi.

5. Për zbatimin e këtij udhëzimi ngarkohen autoritetet përgjegjëse në Ministrinë e Brendshme dhe në Ministrinë për Evropën dhe Punët e Jashtme.

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BRENDSHËM
Bledar Çuçi

MINISTËR PËR EVROPËN
DHE PUNËT E JASHTME
Olta Xhaçka

SHTOJCË

TRAJNIMI STANDARD PËR OFICERËT E OPERACIONEVE TË KTHIMEVE TË PËRBASHKËTA

KATEGORIA I	
Qëllimi	Shefi i eskortave të ketë një informacion të të gjitha procedurave ligjore dhe aspektet praktike në lidhje me fluturimet e përbashkëta, si dhe të mbledhë të gjithë informacionin përpara fillimit të operacionit.
KAPITULLI I	ORGANIZIMI I NJË FLUTURIMI CHARTER
Qëllimi	Shefi i eskortave duhet të njohë parimet e përgjithshme dhe procedurat se si organizohet një fluturim “ <i>charter</i> ”.
Tema 1.1	Informacion i përgjithshëm
Njohuritë	- Destinacioni (p.sh. kërkesa për vizë; informacion mjekësor) Merr informacionin e duhur në lidhje me kërkesat për vizë, në lidhje me informacionin mjekësor, informacionin kulturor dhe politik, si dhe mbi situatën e sigurisë në vendin e destinacionit. - Mbërritja dhe orari i veprimeve Orari i shërbimeve për eskortat dhe për ekuipazhin, përgatitja e një skuadre të dytë eskortash dhe ekuipazh. - Përgjegjësitë dhe detyrat e secilit shtet anëtar pjesëmarrës Sipas vendimit të këshillit nr. 573/2004, mbi marrëveshjen në lidhje me ushqimin, pijet, uniformat e eskortave, si dhe mbi armët e brezit.



	- Përgjegjësitë dhe detyrat e shtetit anëtar organizator Sipas vendimit të këshillit nr. 573/2004. - Dominon në organizim legjislacioni vendas i shtetit anëtar organizator - Përgjegjësitë e shefit të eskortave të Shtetit organizator (vendim marrës) - përgjegjësitë e shefit të eskortave të shtetit Anëtar - Pikat e kontaktit për krizat 24/7 Secili shtet pjesëmarrës cakton pikat e kontaktit për rastet e emergjencave të shtetit të tij. Siguron gjithashtu këto pika kontakti për vendin e destinacionit, për vendet fqinje dhe për vendet transit (autoritetet, lista e telefonave e të afërmeve të eskortave etj.). - Roli i FRONTEX gjatë operacioneve të tilla të fluturimit Njohja e detyrave të FRONTEX në lidhje me këtë operacion specifik të përcaktuara këto nga shteti anëtar organizator. - Komunikimi/bashkëpunimi me autoritetet e vendit të destinacionit (p.sh. me ambasadat, oficerët e ndërlidhjes, palën e avancuar), si dhe marrëveshjet e firmosura me ta - Informimi i shoqërisë ajrore mbi zgjedhjen e kapitenit dhe të ekuipazhit Mbledhje paraprake me përfaqësuesit e shoqërisë ajrore për të rritur ndërgjegjësimin ndaj natyrës së fluturimit, si dhe ndërgjegjësimin mbi kufizimet e orëve të punës së ekuipazhit. - Marrëveshje mbi përgjegjësitë dhe mbi kufizimet e ekuipazhit të kabinës Kapiteni është përgjegjës për avionin, ndërsa eskortat kujdesen për të kthyerit (sipas Konventës së Tokios kapiteni mund të marrë përgjegjësinë për pasagjerët). - Ndërgjegjësimi i ekuipazhit të kabinës mbi riskun që paraqet natyra/lloji e/i veçantë e/i fluturimit p.sh. preferohet që të jetë një ekuipazh kabine i gjinisë mashkullore. - Detyrat e përbashkëta Sipas vendimit të këshillit 573/2004. - Gjuha e punës Bihet dakord ndërmjet shteteve pjesëmarrëse në operacion. - Regjistrimi i operacionit Video-regjistrim me marrëveshje ndërmjet shteteve pjesëmarrëse. - Mbulimi nga Mediat Me marrëveshje ndërmjet shteteve anëtare. P.sh. deklaratë e përbashkët për shtyp. - Raportimi i detyrave Shiko kategorinë, “mbas fluturimit” kapitulli 1, çështja 1.1. - Paratë e xhepit Bazuar në kompetencat kombëtare, shtetet anëtare duhet që të informohen në lidhje me politikat e vendeve nëse e lejojnë ose jo. Sendet personale futen në një zarf, ku futen gjithashtu paratë e xhepit të cilat dorëzohen brenda avionit, në fund të fluturimit, nga shefi i eskortave të shtetit përkatës.
Aftësitë	Shefat e eskortave duhet të kenë njohuri të gjera mbi organizimin e fluturimeve “ <i>charter</i> ” si dhe duhen të jenë të aftë që të informojnë anëtarët e skuadrave të tyre sipas çështjeve përkatëse.
Metoda e trajnimit	Në klasa, me grupe pune, konferenca, prezantime me <i>power point</i> , si dhe kontribute teorike.
Metoda e vlerësimit	Prezantimi i punës së Projektit i paraqitur nga përgjegjësi i grupit të punës (p.sh. projekti mund të jetë një plan i përgjithshëm operacional).

KATEGORIA I	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - PARAPËRGATITJET
KAPITULLI I	ORGANIZIMI I NJË FLUTURIMI “CHARTER”
Çështja 1.2	Informacioni mbi sigurinë
Njohuritë	- Lloji i avionit, konfigurimi i vendeve dhe veçoritë për emergjencat Përshkrimi i avionit, plani i vendeve, një vizitë në të, harta e aeroportit, përshkrimi i procedurave në aeroporte (pikat kryesore të nisjes, pikat ku do të mbledhen të kthyerit). - Kontrollet për sigurinë e avionit sipas manualit në vendin e nisjes dhe në vendin e destinacionit. Manualë teknikë në dispozicion për secilin tip avioni. - Mirëmbajtja e sigurisë së avionit mbas kontrollit të sigurisë Zonë e pastër (termi quhet “APOLLO”), Marrëveshje mbi kush është përgjegjës për sigurinë e avionit në fushë. - Vlerësimi i riskut të të kthyerve (background-i i tyre kriminal dhe i sjelljes,



	aspektet mjekësore/shëndetësore të tyre, si dhe aspektet kulturore) - Informacioni mbi sigurinë në vendin e destinacionit, në vendin transit. Autoritetet përgjegjëse, eksperiencat e mëparshme, aeroportet, si dhe procedurat e mundshme të sigurisë. - Marrëveshjet e dorëzimit në vendin e destinacionit Të kthyerit do të dorëzohen tek autoritetet në vendet specifike/të caktuara me prezencë të përfaqësuesve diplomatikë, me përfshirjen e OJQ-ve etj. (p.sh. observues të të drejtave të njeriut në shtetin anëtar organizator, si dhe të vendit të destinacionit). - Roli i kapitenit Sipas/bazuar në Konventën së Tokios (Marrëveshja BUT mbi kush e merr përgjegjësinë). - Bashkëpunimi me pjesëtarët e ekuipazhit (ekuipazhin e fluturimit dhe të kabinës) Bazuar në informacionin e ndarë me shoqërinë ajrore dhe nëse është e mundur edhe me kapitenin dhe me ekuipazhin. - Marrëveshje në lidhje me raportin/numrin e eskortave dhe të të kthyerve Me marrëveshje ndërmjet shteteve pjesëmarrëse (duke përfshirë edhe skuadrën mbështetëse e cila i jep ndihmë eskortave nëse është e nevojshme – shih vendimin e këshillit nr. 573/2004).
Aftësitë	Shefat e eskortave duhet të kenë një pamje të qartë të informacionit mbi sigurinë në mënyrë që të sigurojnë një fluturim kthimi të përbashkët të sigurt.
Metoda e trajnimit	Në klasa, me grupe pune, konferenca, prezantime me <i>power point</i> , si dhe kontribute teorike.
Metoda e vlerësimit	Prezantim i zgjidhjes për një rast konkret
KATEGORIA I	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE- PARAPËRGATITJET
KAPITULLI I	ORGANIZIMI I NJË FLUTURIMI “CHARTER”
Çështja 1.3	Procedurat që aplikohen gjatë operacionit të kthimit
Njohuritë	- Masat shtrënguese Dominon ligji kombëtar (i shtetit organizator). - Marrëveshje të veçanta Marrëveshje mbi operacione kthimi specifike. - Leje transiti dhe procedurat në rastet e një territori të huaj. - Përgjegjësitë gjatë operacionit Dominon ligji kombëtar (i shtetit organizator). - Personeli mjekësor dhe përkthyesit Me marrëveshje, zakonisht një Shtet sjell personel mjekësor). - Vëzhguesit (organizata qeveritare dhe joqeveritare) - Lista e personelit që lejohet Personeli që lejohet të hiqi “<i>on board</i>” (me përjashtim të shtypit) – siguria “<i>on board</i>”. - Përgjegjësitë dhe kufizimet e personelit të kabinës
Aftësitë	Shefi i eskortave duhet që të dijë që më parë të gjitha procedurat që aplikohen në mënyrë që të sigurohet një veprim i njëjtë.
Metoda e trajnimit	Punë me grupe; klasa; konferenca.
Metoda e vlerësimit	Prezantim i përbashkët.

KATEGORIA I	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE- PARAPËRGATITJET
KAPITULLI 2	MASAT E KONTIGJENCËS
Qëllimi	Shefi i eskortave duhet të jetë në gjendje të përballojë çdo situatë të papritur apo emergjencë duke njohur procedurat që do të ndjekë.
Çështja 2.1	Procedurat për të kthyerit INAD (i papranueshëm)
Njohuritë	- Marrëveshja e ripranimit I referohet marrëveshjeve kombëtare, marrëveshjeve me BE-në. Marrëveshje të veçanta (nga ndonjë palë që ka shkuar më parë, nga Ambasada, nga oficerët e ndërlidhjes etj.) Të njihen marrëveshjet specifike, nëse ka të tilla. - Kontaktet me Ambasadën - Pikat e Ndërlidhjes për krizat 24/7 (gjatë gjithë kohës) Nëse nuk ka mundësi të tjera – të kthyerit do të kthehen mbrapsht në shtetet respektive.
Aftësitë	Shefi i eskortave do të jetë në gjendje të aplikojë procedurat e duhura.
Metoda e trajnimit	Në klasë.
Metoda e vlerësimit	
KATEGORIA I	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE- PARAPËRGATITJET



KAPITULLI 2	MASAT E KONTIGJENCËS
Çështja 2.2	Emergjencat gjatë operacionit të kthimit
Njohuritë	- Kushtet mjekësore; teknike; klimaterike të emergjencave të cilat të çojnë në: • Shmangie ose ulje gjatë rrugës për në vendin e destinacionit • Shmangie ose ulje gjatë rrugës së kthimit. Njohje e procedurave (plani i emergjencave-“Plani B”), e përgjegjësi për sigurinë e pasagjerëve dhe të avionit, si dhe të informimit të pikave të kontaktit. - Pikat e kontaktit për krizat 24 orë/7 ditë (gjatë gjithë kohës). • Lidhjet me shtetet dhe me qendrat e emergjencave.
Aftësitë	Shefi i eskortave duhet të njohë procedurat standarde operationale.
Metoda e trajnimit	Lojë me role.
Metoda e vlerësimit	Test praktik.

KATEGORIA I	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE- PARAPËRGATITJET
KAPITULLI 3	KORNIZA LIGJORE
Qëllimi	Shefi i eskortave duhet të njohë aspektet respektive të legjislacionit të cilat lidhen me operacionet e përbashkëta të kthimeve.
Çështja 3.1	Marrëveshjet ndërkombëtare.
Njohuritë	• Konventa e Çikagos (si hyrje). • Konventa e Tokios (kompetencat e komandantit të avionit). • Konventa e Gjenevës (në rastet e azil-kërkuesve). • Konventa Evropiane për të drejtat e njeriut. Një pamje e përgjithshme e shkurtër e pjesëve që kanë lidhje me konventat e sipërpërmendura.
Aftësitë	Shefi i eskortave duhet të ketë një njohuri të përgjithshme të marrëveshjeve të përmendura më sipër në mënyrë që të kuptohet përshtatshmëria me konventat.
Metoda e trajnimit	Në klasë.
Metoda e vlerësimit	

KATEGORIA I	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - PARAPËRGATITJET
KAPITULLI 3	KORNIZA LIGJORE
Çështja 3.2	Legjislacioni i BE
Njohuritë	Vendim i Këshillit 2004/573/EC dhe Direktiva e Këshillit në mënyrë që të kuptojë përshtatshmërinë e kuadrit ligjor.
Aftësitë	- Shefi i eskortave duhet të ketë një njohje të përgjithshme mbi legjislacionin e përmendur më sipër në mënyrë që të kuptojë përshtatshmërinë e kornizës ligjore. Një njohje e përgjithshme e pjesëve të legjislacionit të përmendur që lidhen me çështjen.
Metoda e trajnimit	Në klasë.
Metoda e vlerësimit	

KATEGORIA I	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE- PARAPËRGATITJET
KAPITULLI 3	KORNIZA LIGJORE
Çështja 3.3	Legjislacioni kombëtar i vendit që udhëheq operacionin
Njohuritë	- Informacion i përgjithshëm rreth aplikimit të ligjit për operacione specifike. I përgatitur edhe për Shtetet e tjera Pjesëmarrëse nga Shteti Anëtar i cili drejton operacionin.
Aftësitë	Shefi/shefat e eskortave do të jenë në gjendje të veprojnë në sipas legjislacionit kombëtar të Shtetit që e udhëheq Operacionin.
Metoda e trajnimit	Në klasë.
Metoda e vlerësimit	

KATEGORIA II	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - OPERACIONI
Qëllimi	Mundësimi i personelit të eskortave që të marrin pjesë në një fluturim të përbashkët.
KAPITULLI 1	FAZA 1: FILLIMI I OPERACIONIT
Qëllimi	Shefi/shefat e eskortave duhet të kuptojnë dhe të zbatojnë veprimet e nevojshme për të filluar operacionin.



Çështja 1.1	Kontakti i parë me të kthyerit nga shteti anëtar pjesëmarrës
Njohuritë	Kontrolli i dokumenteve Dokumentet mjekësore, laissez passer, pasaporta, listat e artikujve personal, leja e kalimit transit (nëse është e nevojshme). Informacion procedural Të kthyerit u shpjegohet pjesa e deportimit. Njohuritë/ndërgjegjësimi për të respektuar kulturën Vlerësimi i riskut p.sh. sjellja që shfaqin, reagimi ndaj kontrollit fizik (trupor). Masa të veçanta mbrojtëse të përdorura nga shtetet pjesëmarrëse anëtare: p.sh. helmata, prangosje të trupit, rroba mbrojtëse, shiko kategoria I, kapitulli 1, çështja 1.3.
Aftësitë	Rojat e kufirit do të jenë në gjendje të: - Të kryejnë një kontroll fizik (trupor). - Të kryejnë kontroll të bagazheve dhe të artikujve personal. - Të marrin masa të veçanta mbrojtëse, të përdorin pajisje të veçanta - Të kryejnë kontroll dokumentesh.
Metoda e trajnimit	Trajnim praktik, lojë me role (p.sh. duke fshehur objekte të rrezikshme). Mësime teorike.
Metoda e vlerësimit	Korrektim individual gjatë trajnimit.

KATEGORIA II	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - OPERACIONI
KAPITULLI 1	FAZA 1: FILLIMI I OPERACIONIT
Çështja 1.2	Transporti për në avion.
Njohuritë	- Procedurat për të kaluar të kthyerit përmes zonës së sigurisë së aeroportit për në avion. - Teknikat për të sjellë të kthyerit brenda një makine, apo për t'i nxjerrë ata nga makina në mënyrë të sigurt sipas standardeve të trajnimeve kombëtare.
Aftësitë	Rojat kufitare do të jenë në gjendje të aplikojnë teknikat dhe procedurat në praktikë.
Metoda e trajnimit	Trajnim praktik. Mësime teorike.
Metoda e vlerësimit	Korrektim individual gjatë trajnimit.
KATEGORIA II	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - OPERACIONI
KAPITULLI 2	FAZA 2: GJATË OPERACIONIT
Qëllimi	Shefat e eskortave dhe rojat kufitare duhet të reagojnë menjëherë ndaj çdo situatë gjatë fluturimit dhe të qëndrojnë të përqendruar te detyrat e tyre.
Çështja 2.1	Kontakti me kapitenin dhe me ekuipazhin përpara se të hipet në avion
Njohuritë	- Shefi i eskortave prezanton veten. - Shpjegime mbi operacionin. Kapiteni i dorëzon shefit të eskortave përgjegjësinë për pasagjerët (personelin e eskortave dhe të kthyerit). - Raporti mbi situatën.
Aftësitë	Shefi i eskortave është në gjendje që t'i japë stafit të avionit një informim të shkurtër në lidhje me rolin/përgjegjësitë e ekuipazhit.
Metoda e trajnimit	Mësime teorike dhe trajnime praktike, loja me role.
Metoda e vlerës	Korrektim individual gjatë trajnimit.

KATEGORIA II	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - OPERACIONI
KAPITULLI 2	FAZA 2: GJATË OPERACIONIT
Çështja 2.2	Hipja në avion
Njohuritë	Procedurat e hipjes në avion të Shtetit Organizator.
Aftësitë	Shefi i eskortave është në gjendje që të zbatojë procedurat kombëtare të Shtetit Organizator për hipjen në avion.
Metoda e trajnimit	Mësime teorike dhe trajnime praktike sipas udhëzimeve kombëtare
Metoda e vlerës	Korrektim individual gjatë trajnimit.

KATEGORIA II	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - OPERACIONI
---------------------	---



KAPITULLI 2	FAZA 2: GJATË OPERACIONIT
Çështja 2.3	Organizimi i sigurisë së udhëtimit
Njohuritë	• Procedurat e sigurisë për furnizimin me ushqime (të mos ketë: thika, pije, ushqim të ftohtë, pjata plastike). • Procedurat e sigurisë për lëvizjet në board (vajtja në tualet, ndarja e tualeteve për eskortat dhe për të kthyerit: varet nga avioni, të mos ketë lëvizje të pakontrolluara). • Reagimi në rastet e incidenteve (p.sh. të dëmtimit të vetes) Seksion i veçantë për kujdesin mjekësor, seksion i veçantë për SHP, seksion i veçantë për familjet, minorenët, minoritetet. • Plani i të ulurit (i vendeve) përfshirë edhe planin në kohë emergjence Seksione të ndara për kujdesin mjekësor të veçantë; Seksione të ndara për secilin Shtet Anëtar Pjesëmarrës; Seksione të ndara për familjet, minorenët, minoritetet. • Ndihma e shpejtë (nëse nuk do të ketë personel mjekësor)
Aftësitë	Rojat e kufirit janë në gjendje të përdorin teknikat ndërhyrëse (p.sh. përdorimi i forcës fizike dhe i pajisjeve në avion), si dhe për dhënien e ndihmës së shpejtë.
Metoda e trajnimit	Mësime teorike dhe trajnime praktike, loja me role (p.sh. mbi fshehjen e objekteve/artikujve të rrezikshëm).
Metoda e vlerësimit	Korrektim individual gjatë trajnimit.

KATEGORIA II	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - OPERACIONI
KAPITULLI 3	FUNDI I OPERACIONIT
Qëllimi	Shefi i eskortave duhet të jetë në gjendje/i aftë të dorëzojë të kthyerit tek autoritetet lokale.
Çështja 3.1	Kontakti me Autoritetet e huaja (drejtuesit e Fluturimit të Përbashkët me Autoritetet Lokale të Migracionit ose të Policisë).
Njohuritë	Kompetenca mbi njohuritë kulturore (duke përdorur planin kombëtar ose modelin e bashkëngjitur). p.sh. njohuri mbi kulturën Islame dhe mbi zakonet.
Aftësitë	Shefi i eskortave është në gjendje të veprojë sipas zakoneve lokale dhe kompetencave (njohurive)/ndërgjegjësimit kulturor.
Metoda e trajnimit	Teori, si dhe punë në grupe.
Metoda e vlerësimit	Korrektim individual gjatë trajnimit.

KATEGORIA II	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE - OPERACIONI
KAPITULLI 3	FUNDI I OPERACIONIT
Çështja 3.2	Disimbarkimi (Zbritja)
Njohuritë	Informacion i Përgjithshëm në lidhje me procedurat që aplikohen nga vendet pritëse. 1. Zbritje individuale. 2. Zbritje në grup. 3. Drejtimit i pyetjeve që më parë. 4. Drejtimit i pyetjeve në zyrë. 5. Shefi i eskortave dhe përkthyesi zbresin të parët.
Aftësitë	Rojat e kufirit të jenë në gjendje të kryejnë në mënyrë korrekte të gjitha fazat e procedurave të zbritjes në vendin pritës.
Metoda e Trajnimit	Të mësuarit duke praktikuar, loja me role.
Metoda e Vlerësimit	Korrektim individual gjatë trajnimit.

KATEGORIA III	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE – MBAS FLUTURIMIT
KAPITULLI 1	VLERËSIMI
Qëllimi	Shefi i eskortave duhet të jetë në gjendje të raportojë, të analizojë pro-të dhe kundër-t e operacionit të përbashkët të kthimit, si dhe të japë rekomandime.
Çështja 1.1	Raporti
Njohuritë	- Një listë me të gjitha çështjet e parashqyrtuara/ e parashikuara në lidhje me të kthyerit për tu mbushur gjatë fluturimit (ka gjithashtu edhe një specimen si bazë për këtë listë) ku të përfshihen: • Trajtimi i veçantë për secilin të kthyer (p.sh. ruajtja nga tentativat e vetëvrasjes; trajtimi mjekësor). • Aneks (shtojcë) për të përshkruar të kthyerit e dëmtuar. • Aneks (shtojcë) për masat shtrënguese të përdorura (p.sh. përdorimi i prangave, kohëzgjatja



	e kësaj mase). • Orari i zgjatjes së të gjithë operacionit. • Raport shtesë mbi incidentet e ndodhura.
Aftësitë	Shefi i eskortave do të jetë në gjendje/i aftë që të shkruajë një raport të plotë mbi bazën e listës së sipër-përmendur duke përfshirë edhe rekomandime.
Metoda e Trajnimit	Praktik (mbushja/plotësimi i listës si dhe përgatitja e raportit).
Metoda e Vlerësimit	

KATEGORIA III	FLUTURIMI I PËRBASHKËT I KTHIMEVE – MBAS FLUTURIMIT
KAPITULLI 1	VLERËSIMI
Çështja 1.2	<i>Feedback-u</i> (reflektimi/reagimi)
Njohuritë	- Analiza e raportit. - Vlerësim dhe rekomandime të përgjithshme.
Aftësitë	Shefi i eskortave do të jetë në gjendje të fokusohet në aspektet që kanë lidhje me raportimin për fluturimin e përbashkët.
Metoda e Trajnimit	Në klasë, grupe pune.
Metoda e Vlerësimit	

VENDIM**Nr. 49, datë 23.11.2022**

**PËR DHËNIEN E MIRATIMIT
PARAPRAK PËR BASHKIMIN ME
PËRTHITHJE TË BANKËS OTP
ALBANIA SHA ME BANKËN ALPHA
ALBANIA SHA**

Në bazë dhe për zbatim të shkronjës “e”, të nenit 43, të ligjit nr. 8269, datë 23.12.1997, “Për Bankën e Shqipërisë”, i ndryshuar; të shkronjës “k”, të pikës 1, të nenit 24 dhe të shkronjës “gj”, të pikës 1, të nenit 28, të ligjit nr. 9662, datë 18.12.2006, “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar; të rregullores “Për licencimin dhe ushtrimin e veprimtarisë së bankave dhe të degëve të bankave të huaja në Republikën e Shqipërisë”, miratuar me vendimin nr. 14, datë 11.3.2009, të Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë, e ndryshuar; dhe të pikës 7, të shtojcës nr. 1, të rregullores “Për përcaktimin e nivelit të vendimmarrjes në mbikëqyrjen e veprimtarive bankare dhe financiare”, miratuar me vendimin nr. 36, datë 26.5.2010, të Këshillit Mbikëqyrës, e ndryshuar; me propozim të Departamentit të Mbikëqyrjes, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë,

VENDOSI:

1. Të japë miratimin paraparak për bashkimin me përthithje të Bankës OTP Albania sh.a. (shoqëria

përthithëse) me Bankën Alpha Albania sh.a. (shoqëria e përthithur).

2. Të revokojë licencën e Bankës Alpha Albania sh.a. (shoqëria e përthithur). Ky revokim hyn në fuqi pas çregjistrimit nga Qendra Kombëtare e Biznesit të Bankës Alpha Albania sh.a. (shoqëria e përthithur), sipas nenit 220, të ligjit nr. 9901, datë 14.4.2008 “Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare”, i ndryshuar. Banka OTP Albania sh.a. paraqet në Bankën e Shqipërisë një kopje të ekstraktit të QKB-së, ku konfirmohet çregjistrimi i Bankës Alpha Albania sh.a.

3. Banka OTP Albania sh.a. (shoqëria përthithëse) duhet të dorëzojë në Bankën e Shqipërisë:

- një kopje të vendimeve të Asamblesë së Aksionarëve të Bankës OTP Albania sh.a. dhe Bankës Alpha Albania sh.a., ku miratohet mbyllja e transaksionit të bashkimit dhe një kopje të marrëveshjes përfundimtare të bashkimit e nënshkruar nga palët, sipas parashikimit të pikës 6.2, paragrafi “i”, të projekt marrëveshjes së bashkimit me përthithje, të datës 11.8.2022, të paraqitur në Bankën e Shqipërisë;

- një kopje të deklarates së mbylljes të parashikuar në pikën 6.3 të projekt marrëveshjes së bashkimit me përthithje të datës 11.8.2022;

- licencën e revokuar të Bankës Alpha Albania sh.a. (shoqëria e përthithur), pas hyrjes në fuqi të revokimit.

4. Banka OTP Albania sh.a., në cilësinë e pjesëmarrësit në sistemet AIPS dhe AECH, me qëllim realizimin e procesit të bashkimit me përthithje nga ana operationale dhe teknike, mban



në këto sisteme edhe llogarinë e shlyerjes me nr. 2221054L në sistemin AIPS, e lidhur me llogarinë përkatëse teknike në sistemin AECH, deri më datën 31 dhjetor 2023.

Banka OTP Albania sh.a., në lidhje me këto llogari, duhet të përmbushë të gjitha detyrimet që rrjedhin nga rregulloret e sistemeve AIPS dhe AECH.

5. Banka OTP Albania sh.a. (shoqëria përthithëse) do të ushtrojë vetëm veprimtaritë bankare dhe financiare për të cilat është licencuar.

6. Ngarkohen Departamenti i Mbikëqyrjes, Departamenti i Sistemit të Pagesave dhe i Kontabilitetit dhe Financës, Departamenti i Operacioneve Monetare, Departamenti i Teknologjisë së Informacionit, Departamenti i Stabilitetit Financiar, Departamenti i Ndërhyrjes së Jashtëzakonshme, Departamenti i Emisionit dhe Departamenti i Statistikave Financiare, për ndjekjen e zbatimit të këtij vendimi.

7. Ngarkohen Kabineti i Guvernatorit dhe Departamenti i Kërkimeve për publikimin e këtij vendimi përkatësisht në Fletoren Zyrtare dhe në Buletinin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë.

8. Ky vendim i njoftohet Agjencisë së Sigurimit të Depozitave.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Gent Sejko

VENDIM

Nr. 50, datë 23.11.2022

PËR MIRATIMIN E NJË NDRYSHIMI NË RREGULLOREN “MBI MINIMUMIN E REZERVËS SË DETYRUAR MBAJTUR NË BANKËN E SHQIPËRISË NGA BANKAT”, E NDRYSHUAR

Në bazë dhe për zbatim të nenit 19 dhe nenit 43, shkronjat “a” dhe “c”, të ligjit nr. 8269, datë 23.12.1997, “Për Bankën e Shqipërisë”, i ndryshuar; si dhe bazuar në propozimin e Departamentit të Operacioneve Monetare, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë,

VENDOSI:

1. Në rregulloren “Mbi minimumin e rezervës së detyruar mbajtur në Bankën e Shqipërisë nga

bankat”, miratuar me vendimin e Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë nr. 29, datë 16.5.2012, i ndryshuar, neni 12/1, ndryshon sipas përmbajtjes së mëposhtme:

“Neni 12/1

Forma e mbajtjes dhe remunerimi i tepricës në llogarinë e rezervës së detyruar

1. Bankat mund ta mbajnë tepricën e llogarisë rezervë në lekë dhe në formën cash në kujdestari.

2. Teprica e llogarisë rezervë në lekë është diferenca e gjendjes mesatare në llogarinë rezervë së bashku me cash në kujdestari në periudhën e mbajtjes me rezervën e detyruar të periudhës, por jo më e vogël se niveli minimal i tepricës.

3. Bankat mund ta mbajnë tepricën e llogarisë rezervë në formën cash në kujdestari vetëm pasi të kenë vendosur të paktën nivelin maksimal të përdorimit të rezervës së detyruar në formën cash në kujdestari.

4. Kërkesa e bankës për ta mbajtur tepricën në lekë në formën cash në kujdestari shqyrtohet nga Komiteti i Zbatimit dhe Këshillimit të Politikës Monetare. Komiteti shprehet me vendim në përfundim të shqyrtimit. Në vendim shprehen të paktën: kohëzgjatja, si dhe pjesa e tepricës që do të mbahet në formën cash në kujdestari.

5. Teprica e llogarisë rezervë në euro është diferenca e gjendjes në llogarinë rezervë me rezervën e detyruar të mbajtur në euro, e llogaritur çdo ditë.

6. Teprica e llogarisë rezervë në dollarë amerikanë është diferenca e gjendjes në llogarinë rezervë me rezervën e detyruar të mbajtur në dollarë amerikanë, e llogaritur çdo ditë, por jo më e vogël se niveli minimal i tepricës.

7. Banka e Shqipërisë remuneron tepricën në euro në gjithë shumën e saj. Banka e Shqipërisë remuneron tepricat në llogaritë rezervë në lekë dhe në dollarë amerikanë vetëm në rastet kur tejkalohet niveli minimal i saj, ku si i tillë konsiderohet shuma për të cilën bankat nuk remunerohen. Si nivel minimal për rezervën e detyruar në lekë dhe USD konsiderohen përkatësisht shumat 50 milionë lekë dhe 500,000.00 USD. Teprica e mbajtur në formën cash në kujdestari nuk është subjekt i remunerimit.

8. Norma e remunerimit të tepricave në llogarinë e rezervës së detyrueshme në lekë, euro dhe USD përcaktohet me vendim të Këshillit Mbikëqyrës dhe u komunikohet bankave.

9. Interesi për remunerimin e tepricës llogaritet sipas formulës së përcaktuar në pikën 3, të nenit 12, të rregullores.”.



2. Ngarkohen Departamenti i Operacioneve Monetare, Departamenti i Mbikëqyrjes dhe Departamenti i Emisionit me zbatimin e këtij vendimi.

3. Ngarkohet Kabineti i Guvernatorit me publikimin e këtij vendimi në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë dhe në faqen e internetit të Bankës së Shqipërisë, si dhe Departamenti i Kërkimeve me publikimin në Buletinin Zyrtar.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Gent Sejko

KËRKESË

Nr. 810/4, datë 24.11.2022

PËR SHPRONËSIM PUBLIK

Agjencia Shtetërore për Shpronësimin shpall kërkesën “Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Rehabilitimi i zonës rreth Qytezës së Fëmijëve, Korçë” me vlerë totale paraprake të shpronësimit 72,863,295 (shtatëdhjetë e dy milionë e tetëqind e gjashtëdhjetë e tre mijë e dyqind e nëntëdhjetë e pesë) lekë.

Subjekti kërkues i këtij projekti është Bashkia Korçë.

Me anë të këtij publikimi, kërkojmë të vëmë në dijeni personat e prekur nga ky shpronësim, për interes publik, për pasuritë e paluajtshme, pronë private, të cilat do të kompensohet sipas vlerësimit paraprak të llogaritur:

- për pasuritë e llojit “truall”, është bërë bazuar në VKM nr. 89, datë 3.2.2016, “Për miratimin e hartës së vlerës së tokës në Republikën e Shqipërisë”.

Personat që preken nga ky projekt, të cilët kanë emrin në tabelën e publikuar dhe personat të cilët preken por nuk figurojnë në këto lista, jo më vonë se 15 (pesëmbëdhjetë) ditë nga publikimi në Fletoren Zyrtare, kanë të drejtë të paraqesin pretendimet e tyre, të shoqëruara me dokumentacionin përkatës, si edhe të shprehen nëse janë dakord me të dhënat e publikuara, për përfundimin e procedurave të shpronësimit, pranë Bashkisë Korçë, si dhe në Agjencinë Shtetërore për Shpronësimin.

Vlera totale paraprake e shpronësimit është 72,863,295 (shtatëdhjetë e dy milionë e tetëqind e gjashtëdhjetë e tre mijë e dyqind e nëntëdhjetë e pesë) lekë.

DREJTOR I PËRGJITHSHËM
KRYETAR I KOMISIONIT TË POSAÇËM
TË SHPRONËSIMEVE
Egra Ibrahim

LISTA EMËRORE PARAPRAKE E PRONARËVE TË PASURISË SË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA REALIZIMI I PROJEKTIT “REHABILITIMI I ZONËS RRETH QYTEZËS SË FËMIJËVE, KORÇË”

NR.	P R O N A R I							VLERËSIMET PËR SHPRONËSIM				SHËNIME (Kufizime hipotekore, barrë mbi pasurinë etj.)
	Emri	Atësia	Mbiemri					Truall			VLERA TOTALE (lekë)	
				Z. kadastrale	Nr. i pasurisë	Lloji i pasurisë	Sipërfaqja totale	Sipërfaqja (m ²)	Çmimi (lekë /m ²)	Vlera (lekë)		
1	Bashkëpronarët Teneqexhi, Xharo			8561	11/70	truall	1135	1135.0	8537	9,689,495.00	9,689,495.00	Konfirmuar nga ASHK-ja, 013045 urdhër i brendshëm, me VKM nr. 779, datë 24.9.2010, shpronësohet pronari për 365 m ² , pasi e zë segmenti rrugor “Unaza veriore e Korçës”
2	Bashkëpronarët Gjika, Niço, Thanas, Marko, Çekrezi, Ristollari, Seferi, Poreçi, Gjikas			8561	1/874	truall	7400	7400.0	8537	63,173,800.00	63,173,800.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
SHUMA											72,863,295.00	

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2022

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 96 lekë